

WELMEC 6.0

3. izdanje

# WELMEC

Evropska saradnja u oblasti zakonske metrologije

## Uvod u WELMEC dokumente o prethodno upakovanim proizvodima



Maj 2010.

# WELMEC

Evropska saradnja u oblasti zakonske metrologije

WELMEC je saradnja između službi za zakonsku metrologiju u državama članicama Evropske unije i EFTA.

Ovaj dokument je jedan od niza vodiča koje je objavio WELMEC u cilju davanja smernica pakercima, uvoznicima i nadležnim telima koji su odgovorni da obezbede da prethodno upakovani proizvodi ispunjavaju specificirane zahteve.

Vodiči imaju čisto savetodavnu ulogu i ne nameću nikakva ograničenja ili dodatne zahteve mimo onih sadržanih u relevantnim direktivama EZ.

Mogu biti prihvatljivi i alternativni pristupi, ali smernice date u ovom dokumentu predstavljaju gledište WELMEC-a u pogledu toga šta smatra najboljom praksom koju treba slediti.

Objavio:  
WELMEC Sekretariat  
MIRS  
Grudново nabrežje 17  
SI - 1000 Ljubljana

Tel: +386 1 244 27 18  
Faks: +386 1 244 27 14

# Uvod u WELMEC dokumente o prethodno upakovanim proizvodima

## WELMEC dokument 6.0

### SADRŽAJ

1. Uvod.....	4
2. Komunikacije.....	6
3. Termini i definicije .....	6
4. Zakonodavstvo.....	6
5. WELMEC .....	8
Tabela 1 – Organi i nadležna tela sa svojim područjima odgovornosti .....	11
Tabela 2 – Definicije odgovornosti nadležnih organa .....	15
Tabela 3 – Podaci o osobi za kontakt za zemlje EEP .....	16
Dodatak 1 – Proporcije stilizovanog „e“ .....	21

## 1. Uvod

- 1.1. Države članice Evropskog ekonomskog prostora implementirale su u svoje nacionalno zakonodavstvo Direktive Saveta 75/106/EEZ od 19. decembra 1974. i 76/211/EEZ od 20. januara 1976. Te direktive se odnose na zahteve u pogledu označavanja i količine prethodno upakovanih proizvoda označenih znakom usaglašenosti "e".
- 1.2. Te direktive su izmenjene Direktivom 2007/45/EZ od 5. septembra 2007. godine kojom se ukidaju Direktive 75/106/EEZ i 80/232/EEZ te menja i dopunjava Direktiva 76/211/EEZ. Jedini proizvodi koji se moraju puniti u specificiranim nazivnim količinama, bez specificiranog vremenskog ograničenja, jesu propisana vina i alkoholi. Države članice mogu zadržati nacionalne specificirane nazivne količine za mleko, maslac, suhu testeninu i kafu do 11. oktobra 2012. godine, a za šećer do 11. oktobra 2013. godine.
- 1.3. Prethodno upakovani proizvodi<sup>1</sup> mogu biti označeni stilizovanim "e"<sup>2</sup> samo ako su ispunjeni zahtevi Direktive 76/211/EEZ (Direktiva). Ti zahtevi uključuju:-
- a) količinu, prethodno upakovani proizvodi moraju ispunjavati "3 pakerska pravila",
    - 1) prosečna količina proizvoda u svim prethodno upakovanim proizvodima u jednoj seriji nije manja od označene količine,
    - 2) broj "defektnih"<sup>3</sup> prethodno upakovanih proizvoda nije veći od propisanog broja (to je približno ne više od 2.5% serije), i
    - 3) nijedan prethodno upakovani proizvod nema količinu donje granice<sup>4</sup>,
  - b) punjenje ili proveru količine u prethodno upakovanim proizvodima<sup>5</sup>,
  - c) obeležavanje prethodno upakovanih proizvoda<sup>6</sup>.
- 1.4. Direktiva utvrđuje odgovornosti pakera i uvoznika<sup>7</sup>, kao i provere koje treba da obavi nadležno telo države članice.
- 1.5. Odgovornosti nadležnih tela<sup>8</sup> uključenih u implementiranje Direktive razlikuju se od države do države. U Tabeli 1 navedene su te organizacije zajedno sa njihovim odgovornostima; brojevi iz kolone 3 u tabeli definisani su u Tabeli 2.

---

<sup>1</sup> Prethodno upakovani proizvod je kombinacija proizvoda i pojedinačne ambalaže u koju je on prethodno upakovan.

Proporcije stilizovanog "e" date su u Dodatku 1. ovog dokumenta.

<sup>3</sup> Defektni prethodno upakovani proizvod je onaj kod koga je manjak stvarnog sadržaja veći od dozvoljene negativne greške specificirane u Prilogu 1, 2.4. Direktive.

<sup>4</sup> Ova donja granica je u slučaju kada stvarni sadržaj manjka za više od dvostruke vrednosti dozvoljene negativne greške koja je specificirana.

<sup>5</sup> Odgovornosti pakera i uvoznika (proizvoda uvezenih u EEP) definisane su u Prilogu 1, 4 Direktive.

<sup>6</sup> Zahtevi su navedeni u Prilogu 1, 3 Direktive.

<sup>7</sup> "Uvoznik" je svako fizičko ili pravno lice sa sedištem u Zajednici koje stavlja proizvod iz treće zemlje na tržište Zajednice; Odluka 768/2008./EC, Prilog I, R1.5.

<sup>8</sup> Odgovornosti i ovlašćenja nadležnih tela definisani su u Prilozima 1, 5 i 6 Direktive.

1.6. Područja odgovornosti su definisana na sledeći način:

#### Domaće zakonodavstvo

U nekim državama, nadležni organ koji donosi domaće zakone nije isti kao organ koji je odgovoran za sprovođenje zakona u državi. U tabeli "nadležnost", razlika je označena sledećim slovima:-

- a) donošenje domaćih zakona
- b) sprovođenje (obezbeđivanje pridržavanja) zakona

#### Dozvola za stavljanje znaka usaglašenosti "e"

U nekim državama nije neophodno dobiti dozvolu za stavljanje znaka usaglašenosti "e", ali u drugima jeste. Dozvola se može dati na različite načine, na primer, putem pisma o priznavanju ili putem sertifikata. U tabeli 2. primenjene su sledeće notacije za identifikovanje različitih postupaka u raznim državama članicama.

- a) Nije potrebno tražiti dozvolu već se postupci priznaju u vreme posete.
- b) Naziv i druge podatke je evidentirao dotični organ. Dokument kojim se dozvola potvrđuje nije neophodan.
- c) Pismo o priznavanju se upućuje nakon prijema odabranih podataka.
- d) Sertifikat se izdaje nakon prijema i odobrenja detaljnih podataka.

#### Monitoring proizvodnje prethodno upakovanih proizvoda označenih znakom usaglašenosti "e"

Monitoring proizvodnje, kada je to potrebno, (nakon što je prva dozvola data) razlikuje se među državama članicama. Sve zemlje vrše referentna ispitivanja u skladu sa direktivom, ali su odabrale različite pristupe za ispunjavanje zahteva direktive koji se odnose na verifikovanje da su provere i korekcije te podešavanja proizvodnje pravilno i tačno obavljene. U tabeli 2. primenjuju se dole navedene notacije; neke države obavljaju kombinaciju tih aktivnosti.

- a) Obavlja se potpuno vrednovanje sistema kontrole kvaliteta koji paketer primenjuje.
- b) Obavljaju se referentna ispitivanja.
- c) Obavljaju se druge statističke provere prethodno upakovanih proizvoda, provere opreme i osoblja.
- d) Obavljaju se tržišne kontrole kako bi se omogućilo dotičnom organu da proveru sistem kontrole količine koji paketer primenjuje kao i ispunjavanje zakonskih zahteva dotične države.

#### Zakonske sankcije

Zavisno od toga kako se zakonodavstvo sprovodi, organizacija koja utvrđuje vrstu i visinu kazne često nije ista kao i organ koji sprovodi zakonodavstvo. Zbog toga se u tabeli 2. primenjuju sledeće notacije.

- a) Organizacija koja utvrđuje vrstu i visinu kazne.
- b) Organ koji izvršava kazne.
- c) Organizacija koja preduzima korake za sprečavanje daljih kršenja zakona.

## 2. Komunikacije

- 2.1. Ukoliko se u jednoj državi članici utvrdi problem sa prethodno upakovanim proizvodima označenim znakom usaglašenosti "e" koji su porekla, ili su uvezeni u EEP, iz druge države članice, onda taj predmet treba uputiti natrag u državu porekla. Spisak kontaktnih mesta za relevantna nadležna tela sadržan je u Tabeli 3.
- 2.2. Odgovornost je države porekla da:-
- potvrdi prijem referala,
  - blagovremeno ispita predmet,
  - svake 4 nedelje dostavi izveštaj o napretku,
  - izvesti o nalazima i, ukoliko se neka neusaglašenost utvrdi, potvrdi korektivnu i preventivnu meru koja je preduzeta, zajedno sa dogovorenim vremenskim okvirom.

## 3. Termini i definicije

- 3.1. Direktiva se primenjuje na upakovane proizvode samo ako:
- je proizvod stavljen u ambalažu bez prisustva kupca, i
  - količina proizvoda ima prethodno određenu vrednost, i
  - se količina u ambalaži ne može menjati bez otvaranja ili vidljivog preoblikovanja amblaže, i
  - je količina proizvoda u opsegu od 5 g do 10 kg odnosno od 5 ml do 10 l.
- 3.2. Da bi se obezbedila doslednost u tumačenju i sprovođenju zakonodavstva, utvrđeni su i definisani razni termini. Ti termini, zajedno sa njihovim ekvivalentnim izrazima na drugim jezicima, navedeni su u WELMEC dokumentu 6.2. Ekvivalentni izrazi nisu obavezno tačan prevod, pošto domaće zakonodavstvo država članica koristi različite izraze za iste situacije. Termini su definisani u WELMEC dokumentu 6.1.

## 4. Zakonodavstvo

- 4.1. Evropsko zakonodavstvo koje se odnosi na metrološke zahteve za prethodno upakovane proizvode obuhvata:
- Direktivu 75/107/EEZ, koja se odnosi na boce koje se koriste kao merne posude,
  - Direktivu 75/324/EEZ, koja se odnosi na aerosolne raspršivače,
  - Direktivu 76/211/EEZ, koja se odnosi na masu ili zapreminu određenih prethodno upakovanih proizvoda,
  - Uredbu 1274/91/EEC, koja se odnosi na standarde za stavljanje jaja u promet,
  - Uredbu 1538/91/EEC, koja se odnosi na standarde za stavljanje živine u promet,
  - Direktivu 2000/13/EC, koja se odnosi na obeležavanje, predstavljanje i reklamiranje prehrambenih proizvoda,
  - Direktivu 2007/45/EZ, kojom se utvrđuju pravila o nazivnim količinama prethodno upakovanih proizvoda, ukidaju Direktive Saveta 75/106/EEZ i 80/232/EEZ, te menja i dopunjava Direktiva Saveta 76/211/EEZ.

Postoje i druge uredbe i direktive kojima se zahteva da deklaracije o količini budu obeležene na prethodno upakovanim proizvodima.

- 4.2. Bilo je i nekih presuda koje se odnose na ovo zakonodavstvo:
- 4.2.1. Slučaj 120/78, 'Cassis de Dijon'<sup>9</sup>, uvozu alkoholnih pića zakonski proizvedenih i stavljenih u promet u jednoj državi članici ne može biti zabranjen ulaz u drugu državu članicu.
- 4.2.2. Slučaj C - 96/84<sup>10</sup>, paker koji pokaže da sprovodi postupke provjere kojima se obezbeđuje da količina sadržaja stvarno odgovara njegovom navedenom sadržaju može se pozvati na odredbe Direktive i staviti znak usaglašenosti "e" u slučaju kada nadležno telo neće da prizna njegove postupke. Kada paker meri količinu u svakom pakovanju, ima pravo da stavi znak usaglašenosti "e" bez potrebe za odobrenjem.
- 4.2.3. Slučaj C-83/96<sup>11</sup>, utvrđeno je da se izraz "sa sedištem u Zajednici" odnosi samo na lice navedeno neposredno pre tog izraza, a ne na prethodno navedena lica u rečenici.
- 4.2.4. Slučaj C - 3/99, 'Cidrerie Ruwet'<sup>12</sup>, državama članicama nije dozvoljeno da odbiju stavljanje vina od jabuke u promet na svojoj teritoriji u zapreminama mimo onih navedenih u Prilogu III Direktive 75/106/EEZ; takvo odbijanje je mera koja je zabranjena članom 30. Ugovora EZ (sada, nakon izmene i dopune, člana 28. Ugovora EZ) i nije u skladu sa pravom Zajednice.
- 4.3. Relevantno prečišćeno (ažurirano) evropsko zakonodavstvo može se pretraživati na [http://eur-lex.europa.eu/en/legis/avis\\_consolidation.htm](http://eur-lex.europa.eu/en/legis/avis_consolidation.htm). Tu se nalazi ažurirano zakonodavstvo, a može se pretraživati na razne načine. Jedan od načina je pomoću datuma i broja propisa u pretraživaču na [http://eur-lex.europa.eu/RECH\\_consolidated.do](http://eur-lex.europa.eu/RECH_consolidated.do)
- 4.4. Implementacija direktiva i uredbi u nacionalno zakonodavstvo u nadležnosti je organizacija navedenih u Tabeli 1. Kada je zakonodavstvo države članice dostupno na internetu, adresa je navedena u desnoj koloni Tabele 3.

---

9 [http://eurlex.europa.eu/smartapi/cai/saa\\_doc?smartapi!celexplus!prod!CELEXnumdoc&lg=en&numdoc=61978J0120](http://eurlex.europa.eu/smartapi/cai/saa_doc?smartapi!celexplus!prod!CELEXnumdoc&lg=en&numdoc=61978J0120)

10 <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:61984J0096:EN:HTML>

11 <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:61996J0083:EN:HTML>

12 <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:61999J0003:EN:HTML>

## 5. WELMEC publikacije o prethodno upakovanim proizvodima

Ovaj dokument je deo niza dokumenata koje je WELMEC objavio i čija je prvenstvena svrha davanje smernica svim zainteresovanim stranama vezano za primenu Direktiva 76/211/EEZ i 2007/45/EZ o prethodno upakovanim proizvodima. One treba da dovedu do jednoobraznog tumačenja i sprovođenja tih direktiva te da pomognu u otklanjanju prepreka trgovini.

- 5.1. Ti dokumenti koje je WELMEC usaglasio objavljeni su na njihovoj internet adresi <http://www.welmec.org/pubs.asp>.

- 6.0 Uvod u WELMEC dokumente o prethodno upakovanim proizvodima
- 6.1 Definicije termina
- 6.2 Prevodi termina
- 6.3 Smernice za harmonizovanu implementaciju Direktive Saveta 76/211/EEZ kao što je izmenjena i dopunjena
- 6.4 Vodič za pakere i uvoznike prethodnog upakovanih proizvoda označenih znakom usaglašenosti "e"
- 6.5 Smernice u pogledu kontrola od strane nadležnih tela
- 6.6 Vodič za priznavanje postupaka
- 6.7 Vodič za nadležna tela za tržišne kontrole prethodno upakovanih proizvoda
- 6.8 Smernice za verifikaciju ocedene mase
- 6.9 Prethodno upakovani proizvodi – merna nesigurnost

- 5.2. Dokument 6.1 "Definicije termina" navodi spisak specifičnih termina koji se koriste u zakonskoj metrologiji u svrhu kontrolisanja prethodno upakovanih proizvoda i definiše te termine.
- 5.3. Dokument 6.2 "Prevodi termina" navodi spisak ekvivalentnih izraza na nekoliko jezika, koji se koriste u različitim državama članicama, a koji se odnose na isti termin definisan u dokumentu 6.1. To nisu obavezno tačni prevodi pošto izraz može biti specifičan za implementirajuće zakonodavstvo dotične države .
- 5.4. Dokument 6.3 "Smernice za harmonizovanu implementaciju Direktive Saveta 76/211/EEZ" opisuje za svaki zahtev Direktive kako ga države članice pojedinačno ispunjavaju i, kada je to moguće, navodi najbolju praksu. Takođe navodi i druge preporuke koje je sačinila Međunarodna organizacija za zakonsku metrologiju (OIML), kada je to primereno.
- 5.5. Dokument 6.4 "Vodič za pakere i uvoznike prethodno upakovanih proizvoda označenih znakom usaglašenosti e" pripremljen je za pakere i uvoznike, kako bi ih proveo kroz zahteve direktive, navodeći načine na koje mogu zadovoljiti te zahteve.
- 5.6. Dokument 6.5 "Smernice u pogledu kontrola od strane nadležnih tela" je napisan da pomogne inspektorima u tumačenju i jednoobraznom sprovođenju odredaba Direktiva. On daje detaljne statističke informacije o tome kako se za razne vrste kontrola u upotrebi mogu uspostaviti pogodne kontrole pakovanja.
- 5.7. Dokument 6.6 "Vodič za priznavanje postupaka" je izrađen za one koji su uključeni u ocenjivanje postupaka pakera i navodi najbolju praksu za obavljanje tog ocenjivanja.



- 5.8. Dokument 6.7 "Vodič za tržišne kontrole" napisan je za one organizacije koje su uključene u ispitivanje prethodno upakovanih proizvoda koji su stavljeni na tržište. On razmatra načine uzorkovanja, provere i statističkog ocenjivanja kontrola pakovanja na osnovu podataka.
- 5.9. Dokument 6.8 "Vodič za verifikaciju ocedenih masa" je izrađen kako bi se obezbedilo da svuda u EEP postoje dosledni zahtevi i metodologija u pogledu verifikovanja ocedene mase koje se za određene proizvode zahtevaju Direktivom 2000/13/EZ.
- 5.10. Dokument 6.9 "Vodič za nesigurnost merenja proizvoda" je posebno izrađen za nadležna tela kako bi im se omogućilo da ocene da li su ispunili zahtev iz Direktive o obezbeđivanju da greška merenja nije veća od jedne petine dozvoljene negativne greške proizvoda koji se ispituje.
- 5.11. Ti dokumenti takođe daju upućivanja na druge relevantne direktive i uredbe, kao i preporuke koje je izradio OIML.

## 6. **Prethodno upakovani proizvodi koji nisu uvezeni iz EEP**

- 6.1. Direktiva dopušta uvoznicima tih proizvoda
- da izvrše provere na prethodno upakovanim proizvodima, ili
  - da predoče dokaz da poseduju sve potrebne garancije koje im omogućavaju da preuzmu odgovornost za usaglašenost.

Uputstvo u pogledu merenja i provere uvezenih prethodno upakovanih proizvoda dato je u dokumentu 6.4 Vodič za pakere i uvoznike. Neke od prihvatljivih garancija uključuju:-

- a) dokaz od nadležnog tela u državi članici,
  - b) dokaz od EEP prihvaćenog nadležnog tela u zemlji izvoznici,
  - c) zapisi o proverama koje je obavio nadležni podugovarač na mestu prvog ulaska u EEP,
  - d) pribavljanje zapisa od pakera i obavljanje provera radi verifikovanje podataka koji su u njima sadržani.
- 6.2. Mogu biti prikladne i druge opcije i one zavise od nacionalnog zakonodavstva, za dalji savet po ovom pitanju pogledati relevantnu organizaciju u tabeli 1.

## 7. **Međunarodna organizacija za zakonsku metrologiju (OIML)**

7.1. Ova organizacija je izradila mnoge preporuke koje se odnose na zakonsku metrologiju. Preporuke koje se odnose na kontrolu prethodno upakovanih proizvoda su:

- OIML R79 Obeležavanje prethodno upakovanih proizvoda,
- OIML R87 Količina proizvoda u prethodno upakovanim proizvodima, i
- OIML R138 Posude za komercijalne transakcije, što uključuje zahteve za boce kao merne posude.

7.2. Iako su članice Svetske trgovinske organizacije (WTO) prihvatile da prethodno upakovani proizvodi koji zadovoljavaju ove preporuke treba neometano da prelaze iz jedne zemlje u drugu, prethodno upakovani proizvodi označeni znakom usaglašenosti "e" moraju u Evropi biti u skladu sa relevantnom Direktivom. Zbog toga navedeni WELMEC vodiči upućuju na te OIML Preporuke kada je to prikladno.

**Tabela 1 – Organi i nadležna tela sa svojim područjima odgovornosti u oblasti kontrole prethodno upakovanih proizvoda označenih znakom usaglašenosti "e".**

Oznaka/ Država	Naziv nadležnog organa Za punu adresu, broj telefona i faks osobe za kontakt videti tabelu 3.	Odgovornost	Da li se sprovede periodične provere?	Učestalost inspeksijskih poseta (Godine)
AT/ Austrija	Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (BMWFJ)  Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen  Verification offices  District Administrative Authority	1a  Osoba za kontakt, 1b, 2a, 3d  3b, 3c, 4c  4a, 4b	Da	1
BE/ Belgija	Service Public Federal Economie, PME, classes moyennes et Energie; Administration de la Qualite et de la Securite, Division Reglementation et politique de controle" Service Public Federal Economie, PME, classes moyennes et Energie; Administration de la Qualite et de la Securite, Division controle"	Osoba za kontakt, 1b, 2b,  3b, 3c, 3d, 4b, 4c	Da	2
BG / Bugarska	Ministry of Economy  State Agency for Metrological and Technical Surveillance  (Directorate General "Metrological Supervision")	1a  1a, 1b, 2a, 3b, 3d, 4a, 4b, 4c  Osoba za kontakt	Da	> 1
CY/ Republika Kipar	Ministry of Commerce, Industry and Tourism  Weights and Measures Service	1, 4a  Osoba za kontakt, 2c, 3b, 3c, 4b, 4c	Ne (trenutno). Naša namera je da vršimo periodične provere u skorij budućnosti.	1
CZ/ Republika Češka	Czech Office for Standards, Metrology and Testing  Czech Metrology Institute  Regional Verification Branches	1a, 1b, 4a, 4b  Osoba za kontakt, 2d, 4c  3a, 3b, 3c	Da	1
DK/ Danska	The Danish Safety Technology Authority  FORCE Technology  Justice Authority	1a, 1b, 3d, 4a, 4b, 4c, Osoba za kontakt,  2c, 3a, 3b, 3c  4a, 4b	Da	1
EE (EST) / Republika Estonija	Ministry of Economic Affairs and Communications (MoEAC)  Estonian Technical Surveillance Authority  Accredited certification body  Accredited (competent) testing laboratory	1, 2a  3c, 3d, 4a, 4b  3a  3b (kada 3c ili 3d daje negativan rezultat)	Da	1

Oznaka/ Država	Naziv nadležnog organa Za punu adresu, broj telefona i faks osobe za kontakt videti tabelu 3.	Odgovornost	Da li se sprovode periodične provjere?	Učestalost inspekcijskih poseta (Godine)
FI/ Finska	Ministry of Trade and Industry  TUKES (Safety Technology Authority)  Inspecta Oy  Local regional consumer authorities	1  3d, 4a, 4b, Osoba za kontakt  2d, 3b, 3c  3d	Da	1
FR/ Francuska	Sous Direction de la Metrologie  Direction Generale de la Consommation  Direction Regionale de l'Industrie et de la Recherche  Justice Authority	1  Osoba za kontakt, 1, 3a, 4a  2b, 3a, 4a  4b	Da	1
DE/ Nemačka	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie  16 Federal State Authorities including  Landesamt fuer Mess- und Eichwesen Berlin-Brandenburg	1a  1b, 2a, 3b, 3c, 3d, 4  Osoba za kontakt,	Da	1
GR/ Grčka	Ministry of Development -General Secretary of Commerce –  Department of Metrology Local authorities Prefectural Departments of Commerce, Technical Inspection & Consumer Protection  Local administrative authorities Justice Authorities	Osoba za kontakt, 1a, 2a, 4c  1b, 2a, 3b, 3c, 3d, 4b  4a, 4c	Da	1 godina
HU/ Mađarska	Ministry of Economic and Transport Affairs,  Ministry of Agriculture and Regional Development  National Office of Measures	Sistem je u fazi razvijanja - 1a, 1b.  3a, 3b, 3c, 4a, 4b, 4c  Osoba za kontakt	Da	1
IS/ Island	Ministry of Industry and Commerce  Neytendstofa	1a  1b, 2a, 3d, 4c Osoba za kontakt, sistem u fazi razvijanja	Ne	No
IE/ Irska	Department of Enterprise and Employment,  Legal Metrology Service, National Standards Authority of Ireland	Osoba za kontakt, 1, 4a  2a, 2b, 3b, 3c, 4b, 4c, Osoba za kontakt	Da	2-3 puta godišnje
IT/ Italija	Ministero Industria e Commercio, Ufficio Centrale Metrico	Osoba za kontakt, 1) 2a, 3, 4a, 4b	Ne	Nasumično
LV/ Letonija	Ministry of Economic  Consumer Rights Protection Centre	1a  Osoba za kontakt, 1b, 2a, 3b, 3d, 4a, 4b, 4c	Da	1-3 godine, ali za uvezenu robu ~ 1 godina

Oznaka/ Država	Naziv nadležnog organa Za punu adresu, broj telefona i faksa osobe za kontakt videti tabelu 3.	Odgovornost	Da li se sprovide periodične provere?	Učestalost inspekcijskih poseta (Godine)
LT/ Litvanija	State metrology service (VMT)  Market surveillance authority  Designated laboratories - metrology centres	Osoba za kontakt, 1a, b, 2c  3d; 4a; b; c  3b	Da	Najmanje jedanpu godišnje
LU/ Luksemburg	ILNAS - Service de Metrologie legale	Osoba za kontakt, 1, 2a, 3b, 3d, 4	Da	1-3  plus random
MT/ Malta	Malta Standards Authority National Metrology Services	Osoba za kontakt, 1a,1b,2b,3b,4a,4b,4c	Nema tržišnog nadzora	1
NL/ Holandija	NMi B.V.  Ministry of Economic Affairs  VWA	Osoba za kontakt, 2d  1  3b, 3c, 3d, 4a, 4b		2 puta
NO/ Norveška	Justervesenet  Ministry of Trade and Industry	Osoba za kontakt, 2d, 3a, 3b, 3c, 3d, 4c  1	Da	1
PL/ Poljska	Ministry of Economy  Central Office of Measures  Trade Inspection, Pharmaceutical Inspection, Agriculture and Food Quality Inspection	1a  Osoba za kontakt, 1b, 2b, 2c, 3b, 4a, 4b  3b, 3d	Da	1
PT/ Portugal	Director do Servico de Metrologia - Instituto Portugues da Qualidade  5 regional Directorates	Osoba za kontakt, 1, 2b  3b, 3c, 3d, 4a, 4b	Da	1
RO/ Rumunija	Ministry of Economy  Romanian Bureau for Legal Metrology - Department for Inspection and Market Surveillance  Romanian Bureau of Legal Metrology - Regional Offices of Legal Metrology	1a, 4a,  Osoba za kontakt  2a, 2b, 3b, 3c, 3d, 4b	Da	Jedanput ili dvaput godišnje
SK/ Republika Slovačka	Slovak Office of Standards, Metrology and Testing  Slovak Metrological Inspectorate  Slovak Trade Inspection	Osoba za kontakt, 1, 2d  3b, 3c, 3d, 4  3d	Da	1
SI/Slovenija	Ministry of Higher Education, Science and Technology  Ministry of Education, Science and Sport, Metrology Institute (MIRS)	1a  Osoba za kontakt, 1b, 2b*, 3, 4	Da	~1
ES/ Španija	Ministry of Industry, Tourism & Trade: Spanish Centre of Metrology (Centro Espanol de Metrologia, CEM)  Autonomous Regions (Comunidades Autonomas )	Osoba za kontakt, 1a, 2a, 4a  1b, 3d, 4b	Da	<Bez uzvrdenog perioda, zavisno od vrste kontrole

Oznaka/ Država	Naziv nadležnog organa Za punu adresu, broj telefona i faksa osobe za kontakt videti tabelu 3.	Odgovornost	Da li se sprovođe periodične provjere?	Učestalost inspekcijskih poseta (Godine)
SE/ Švedska	Swedish Board for Accreditation & Conformity Assessment (SWEDAC)  National Food Administration.  Swedish National Testing and Research Institute- .(SP)	Osoba za kontakt, 1, 3d, 4a, 4c za neprehrambene proizvode  3c, 3d, 4a) and 4c) za prehrambene proizvode  2d, 3a, 3b, 3c	Da	1
CH/ Švajcarska	Federal Office of Metrology METAS  Verification offices  Cantonal authorities for metrology	Osoba za kontakt, 1, 2a  2b, 3b, 3c, 3d, 4c  4a, 4b	Da	1
GB/ Ujedinjeno Kraljevstvo	National Measurement Office  LACORS  209 Local Weights & Measures Authorities	1, 4a (za maksimalnu kaznu) Osoba za kontakt 2a, 3, 4b, 4c	Da	Zavisno od rizika, ali, po pravilu, 1 godina za izvezenu robu

Pridružene članice				
TU / Turska	Ministry of Industry and Trade, DG for Measurement and Standards. MIT-DG for Measurement and Standards with 81 provincial offices of the MIT, the court authority	1a, 1b, 2a, 3b, 3c, 3d, 4a, 4b, 4c	Da	1
HR / Republika Hrvatska	State Office for Metrology (DZM)	Osoba za kontakt, 1a, 1b, 2b, 3b, 3d, 4a, 4b.	Da	1
MK / FYROM	Bureau of Metrology			
RS / Srbija	Directorate of Measures and Precious Metals	Osoba za kontakt 1a, 1b, 2b, 3b, 3c, 3d, 4a, 4b	Da	1
MN / Crna Gora	Bureau of Metrology			
BA/ Bosna i Hercegovina	Institute of Metrology of Bosnia & Herzegovina			
AL / Albanija	General Directorate of Metrology and Calibration			

Brojevi u koloni "Odgovornosti" u tabeli odnose se na odgovornosti definisane u Tabeli 2. Te aktivnosti su detaljnije objašnjene u stavu 1.6. gore.

## Tabela 2 – Definicije odgovornosti nadležnih organa

Ove definicije se odnose na brojeve i slova korišćene u koloni 3 Tabele 1.

1. Odgovornost za transponovanje zahteva iz direktive u domaće zakonodavstvo (a, b)	a) donošenje
	b) implementacija
2. Odgovornost za davanje dozvole, stepen dozvole pre nego što pakovanje može započeti (a, b, c, d)	a) nikakva dozvola nije potrebna
	b) naziv i podaci se evidentiraju
	c) pismo o priznavanju
	d) sertifikat se izdaje
3. Odgovornost za monitoring proizvodnje, uključujući periodične kontrole, stepen kontrole (a, b, c, d)	a) vrednovanje sistema potpune kontrole kvaliteta
	b) referentna ispitivanja
	c) provere sistema za kontrolu količine na licu mesta
	d) tržišni nadzor
4. Odgovornost za tužbu u slučaju kršenja domaćih zakona (a, b, c)	a) određivanje kazni
	b) izvršenje kazni
	c) preduzeti mere predostrožnosti radi sprečavanja daljih kršenja zakona
Osoba za kontakt: Osoba za kontakt je odgovorna da sva raspitivanja u vezi sa kontrolom prethodno upakovanih proizvoda označenih znakom "e" upućena iz druge države prenese nadležnom telu. Podaci o tome su dati u narednoj tabeli.	

**Tabela 3 – Podaci o osobi za kontakt za zemlje EEP**

Oznaka Država	Osoba za kontakt Ime	Adresa	Broj telefona	Broj faksa	i-mejl i internet adresa za zakonodavstvo
AT/ Austrija	Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen  att.: Ludwig Turnwald	Gruppe A, Schiffamtsgasse 1-3  A-1020 Wien Austria	+43-1 21 110 3700	+43-1 21 110 3623	<a href="mailto:ludwig.turnwald@bev.gv.at">mailto:ludwig.turnwald@bev.gv.at</a>
BE/ Belgija	Federal Public Service Economy, SMEs, Self-employed and Energy, Directorate General Quality and Safety, Regulation and Control policy, Metrology,  att.: Mr. Antoon Malfrere	Koning Albert II-laan 16, B-1000 Brussel Belgium	+32 2 277 71 00	+32 2 277 54 37	mailto: <a href="mailto:antoon.malfrere@economie.fgov.be">antoon.malfrere@economie.fgov.be</a>  <a href="http://www.economie.fgov.be">http://www.economie.fgov.be</a>
BG/ Bugarska	State Agency for Metrological and Technical Surveillance - Directorate General "Metrological supervision", Department - "PREPACKAGES"  att: Mrs. Milena Buchaklieva	21, 6 th September Street. 1000 Sofia Bulgaria	+359 2 987 87 04	+359 2 987 36 11	<a href="mailto:mesurv@mail.orbitel.ba">mesurv@mail.orbitel.ba</a>
CY/ Republika Kipar	Ministry of Commerce, Industry and Tourism/ Technology Services/ Weights and Measures Service  att.: Mr. Ntinios Hadjiconstantinou	6, Andreas Araouzos Street, 1421 Lefkosia Cyprus	+357 22 40 93 66	+357 22 75 41 03	<a href="mailto:nhadiiconstantinou@mci.gov.cy">nhadiiconstantinou@mci.gov.cy</a>  <a href="http://www.mci.gov.cy">www.mci.gov.cy</a>
CZ / Republika Češka	Czech Metrological Institute  att.: Mr. Ivan Kriz	Okružní 31 63800 Brno Czech Republic	+420 545 555 230	+420 545 555 183	<a href="mailto:IKriz@cmi.cz">IKriz@cmi.cz</a> <a href="mailto:info@cmi.cz">mailto:info@cmi.cz</a> <a href="http://www.cmi.cz/">http://www.cmi.cz/</a>
DK/ Danska	Danish Safety Technology Authority  att.: Claudi Johansen	Dyregardsvej 5 B 2740 Skovlunde Denmark	+45-77 33 9570	+45-77 33 9501	<a href="mailto:pci@sik.dk">pci@sik.dk</a>  <a href="http://www.sik.dk">www.sik.dk</a>
EE (EST) / Republika Estonija	MoEAC (on matters of legislation) att.: Mrs Ingrid Tavits  Estonian Technical Surveillance Authority (competent department) att.: Mrs Priir Poschlin	Harju 11 15072 Tallinn ESTONIA  Sole 23A 10614 Tallinn ESTONIA	+372 6256 389  +372 667 2193	+372 6313 660  +372 667 2001	<a href="mailto:Ingrid.Tavits@mkm.ee">Ingrid.Tavits@mkm.ee</a>  <a href="mailto:priir.poschlin@tia.ee">priir.poschlin@tia.ee</a>



Oznaka Država	Osoba za kontakt Ime	Adresa	Broj telefona	Broj faksa	i-mejl i internet adresa za zakonodavstvo
FI/ Finska	TUKES att.: Sari Hemminki  Inspecta Tarkastus att: Alpo Hyodynmmaa	Tukes PO Box 66 Opastinsilta 12 B 00520 Helsinki Finland  Hautalankatu 31 FI- 33560 Tampere Finland	+358 10 6052 244  +358 10 521 600	+358 10 6052 590  +358 10 521 6404	<a href="mailto:sari.hemminki@tuk.es.fi">mailto:sari.hemminki@tuk.es.fi</a>  <a href="mailto:alpo.hyodynmmaa@inspecta.fi">alpo.hyodynmmaa@inspecta.fi</a>
FR/ Francuska	Direction Generale de la Consommation att.: Mrs. Helene Gayon	Bureau C3, 59 Bd Vincent Auriol, 75703 Paris CEDEX France	+33 1 44 97 32 31	+33 1 44 97 30 43	<a href="mailto:helene.gayon@dgccrf.finances.gouv.fr">helene.gayon@dgccrf.finances.gouv.fr</a>
DE/ Nemačka	Landesamt fuer MaR und Gewicht Bayerisches  att.: Dr. Thomas Weberpals	Franz-Schrank- Str. 9 D-80638 Muenchen Germany	+49 89 17901-310	+49 89 17901-336	<a href="mailto:thomas.weberpals@img.bayern.de">thomas.weberpals@img.bayern.de</a>  <a href="http://www.eichamt.de/">http://www.eichamt.de/</a>
GR/ Grčka	Ministry of Development - General Secretary of Commerce - Department of Metrology,  att.: Evi. Makatsori	Canning Square, 10181 Athens Greece	+302103893256	+302103301789	<a href="mailto:DreDack@gge.gr">DreDack@gge.gr</a>
HU/ Mađarska	Hungarian Authority for Consumer Protection Dep. Market surveillance  att.: Palne Toth Maria  Ministry of Agriculture and Rural Development (only for foodstuffs)  Att: Gabor Kelemen	H-1088 Jozsef krt Hungary  Dep. of Food Chain Development H-1055 Budapest Kossuth L. ter 11. HUNGARY	+36-1-4594872  +36 1 301 4383	+36 1 301 4808	<a href="mailto:m.palne@nfh.hu">m.palne@nfh.hu</a>  <a href="mailto:Gabor.Kelemen@fvm.gov.hu">Gabor.Kelemen@fvm.gov.hu</a>
IS/ Island	Neytendstofa att.: S H Magnisson	Borgartun 21, 105 Reykjavik Iceland	+354-510 1100	+354-510 1101	<a href="mailto:sigurdur@neytendastofa.is">mailto:sigurdur@neytendastofa.is</a>  <a href="http://www.neytendastofa.is/">http://www.neytendastofa.is/</a>
IE/ Irska	Legal Metrology Service, National Standards Authority of Ireland att.: Mr. Pat Farragher	1 Swift Square, Northwood, Santry, Dublin 9 Ireland	+353 1 807 3807	+353 1 807 3808	<a href="mailto:pat.farragher@nsai.ie">mailto:pat.farragher@nsai.ie</a>  <a href="http://www.nsai.ie/">http://www.nsai.ie/</a>

Oznaka Država	Osoba za kontakt Ime	Adresa	Broj telefona	Broj faksa	i-mejl i internet adresa za zakonodavstvo
IT/ Italija	Ministero Industria e Commercio, Ufficio Centrale Metrico att.: Mr. Vincenzo de Gironimo	Via Antonio Bosio 15, I-00161 ROMA Italy	+39 6 841 68 25	+39 6 841 41 94	<a href="mailto:paolo.francisci@minindustria.it">paolo.francisci@minindustria.it</a>
LV/ Letonija	Consumer Rights Protection Centre of the Republic of Latvia  att.: Mrs. Inese Velina	157, Kr.Valdemara St. Riga, LV-1013, Latvia	+371 673 39 883	+371 673 88 634	mailto: <a href="mailto:Inese.Velina@ptac.gov.lv">Inese.Velina@ptac.gov.lv</a>  <a href="http://www.ptac.gov.lv">www.ptac.gov.lv</a>
LT/ Litvanija	State metrology service  att.: Mrs. Krukoniene	Algirdo 31, LT 2006 Vilnius Lithuania	+370 5 213 33 79	+370 5 216 34 69	<a href="mailto:info@lvmt.lt">info@lvmt.lt</a>
LU/ Luksemburg	ILNAS - Service de Metrologie legale  att.: Mr.John Kirchen	rue J.F. Kennedy, L-7327 Steinsel  Luxemburg	+352 33 55 07	+352 33 55 03	<a href="mailto:john.kirchen@ilnas.etat.lu">john.kirchen@ilnas.etat.lu</a>
MT/ Malta	National Metrology Services  att: Ing. Joseph Bartolo	Kordin Business Incubation Centre Kordin PLA 08 Malta	+356 21 661 794	+356 23 980 178	<a href="mailto:joseph.bartolo@msa.org.mt">joseph.bartolo@msa.org.mt</a>
NL/ Holandija	NMi-Certin B.V.  att.: Jeroen Rommerts	Hugo de Grootstraat 1 3314 EG Dordrecht Netherlands	+31 78 633 23 32	+31 78 633 2309	mailto: <a href="mailto:irommerts@nmi.nl">irommerts@nmi.nl</a>
NO/ Norveška	Justervesenet  att.: Fride Overrein Susegg	Fetveien 99, 2007 Kjeller Norway	+47 64 84 84 84	+47 64 84 84 85	<a href="mailto:fos@justervesenet.no">fos@justervesenet.no</a>  <a href="http://www.lovdatab.no">http://www.lovdatab.no</a>
PL/ Poljska	Central Office of Measures  att.: Mr. Andrzej Czechowski	Ul. Elekoralna 2, P.O. Box P-10 PL 00-950 Warszawa Poland	+48 22 581 95 04	+48 22 620 76 97	<a href="mailto:towpacz@gum.gov.pl">towpacz@gum.gov.pl</a>
PT/ Portugal	Director do Servico de Metrologia Legal - Instituto Portugues da Qualidade  att.: Mr. Cartaxo Reis  Mr Filipe Pinto Machado	R.C. a Avenida dos Tres Vales, 2825 Monte da Caparica Portugal	+351 21 294 8196	+351 21 294 8188	<a href="mailto:creis@mail.ipg.pt">creis@mail.ipg.pt</a>  <a href="mailto:pmachado@mail.ipg.pt">pmachado@mail.ipg.pt</a>
RO/ Rumunija	Romanian Bureau for Legal Metrology  att.: Mr. Corneliu Dragomir	Șos. Vitan- Barzești 11, sector 4, 042122 Bucharest Romania	+40 1 332 11 17	+40 1 332 06 15	<a href="mailto:dragomircorneliu@brml.ro">dragomircorneliu@brml.ro</a>  <a href="http://www.brml.ro/">http://www.brml.ro/</a>

Oznaka Država	Osoba za kontakt Ime	Adresa	Broj telefona	Broj faksa	i-mejl i internet adresa za zakonodavstvo
SK/ Republika Slovačka	Slovak Office of Standards, Metrology and Testing  att.: Mr. Peter Obdrzalek	Stefanovicova 3 P.O.Box 76 810 05 Bratislava Slovak Republic	+421 25249 1147	+421 2 5249 7887	<a href="mailto:metrology@normoff.gov.sk">metrology@normoff.gov.sk</a>  <a href="mailto:peter.obdrzalek@normoff.gov.sk">peter.obdrzalek@normoff.gov.sk</a>  <a href="http://www.unms.sk">http://www.unms.sk</a>
SI/ Slovenija	Ministry of Higher Education, Science and Technology, Metrology Institute (MIRS)  att: Mojca Pozar	Kotnikova 19a, SI- 1000 Ljubljana Slovenia	+386 1 478 85 85	+386 1 478 85 88	<a href="mailto:mailto:mojca.pozar@gov.si">mailto:mojca.pozar@gov.si</a>
ES/ Španija	Centro Espanol de Metrologia  att.: Jose Luis Manchado Trugillo  att: Belen Martin	C/ del Alfar, 2 28760 - TRES CANTOS(Madrid) Spain	+34 918 07 47 41   +34 18 07 47 11	+34 91 807 47 07	<a href="mailto:jlmachado@cem.mityc.es">jlmachado@cem.mityc.es</a>          <a href="mailto:bmblasco@cem.mityc.es">bmblasco@cem.mityc.es</a>
SE/ Švedska	Swedish Board for Accreditation and Conformity Assessment (SWEDAC )  att.: Kari Bjorkqvist  National Food Administration  att: Ulla Fager	Box 2231, S-10315, Stockholm Sweden   Box 622, S-75126, Uppsala Sweden	+46 84 06 83 04   +46 18 17 55 67	+46 8791 8929   +46 18 12 32 75	<a href="mailto:kari.bjorkqvist@swedac.se">kari.bjorkqvist@swedac.se</a>          <a href="mailto:ullf@slv.se">ullf@slv.se</a>
CH/ Švajcarska	Federal Office of Metrology METAS  att.: Hans-Peter Vaterlaus	Lindenweg 50 CH- 3084 Wabern Switzerland	+41 31 32 33 304	+41 31 32 33 210	<a href="mailto:hans-peter.vaterlaus@metas.ch">hans-peter.vaterlaus@metas.ch</a>          <a href="http://www.metas.ch">http://www.metas.ch</a>
GB/ Ujedinjeno Kraljevstvo	Local Authorities Coordinating Regulatory Services (LACORS )  att.: Howard Burnett Ian Turner	Local Government House, Smith Square, London, SW1P3HZ England	+44-1749 673 741   +44-207 665 3867	   +44-207 665 3887	<a href="mailto:ask@howardburnett.com">ask@howardburnett.com</a>          <a href="mailto:ian.turner1@centralbedfordshire.gov.uk">ian.turner1@centralbedfordshire.gov.uk</a>          <a href="http://www.opsi.gov.uk/stat.htm">http://www.opsi.gov.uk/stat.htm</a>

Pridružene članice					
Oznaka Država	Osoba za kontakt Ime	Adresa	Broj telefona	Broj faksa	i-mejl i internet adresa za zakonodavstvo
HR / Republika Hrvatska	State Office for Metrology (DZM) att: Gordana Vivoda	Ulica grada Vukovara 78 10000 Zagreb Croatia	+385 1 610 63 20	+385 1 610 93 20	<a href="mailto:gordana.vivoda@dzm.hr">gordana.vivoda@dzm.hr</a> <a href="http://www.dzm.hr">http://www.dzm.hr</a>
TR / Turska	Ministry of Industry & Trade, DG for Measurement & Standards Pre-packaged Section att: Feryal KOKSAL	GMK Bulvari No: 128 Kat: 1 Maltepe, ANKARA Turkey	+312 231 72 80 / 11 43	+312 231 16 94	<a href="mailto:feryalko@sanayi.gov.tr">feryalko@sanayi.gov.tr</a>
MK / FYROM	Bureau of Metrology att: Dimitar Parnardziev	Bul. Jane Sandanski 109a Skopje Republic of Macedonia 1000	+389 2 240 3676	+389 2 2444 677	<a href="mailto:dimitar.parnardziev@bom.gov.mk">dimitar.parnardziev@bom.gov.mk</a>
RS / Srbija	Directorate of Measures and Precious Metals att: Branka Radanov	Mike Alasa 14 11 000 Beograd	+381 11 202 4400	+381 11 218 1668	<a href="mailto:radanov@dmdm.rs">radanov@dmdm.rs</a>
MN / Crna Gora	Bureau of Metrology att: Sonja Fustic & Tamara Boskovic	Vasa Raickovica 18 81000 Podgorica Montenegro	+382 20 238 230	+382 20 238 240	<a href="mailto:Sonja.fustic@metrologija.gov.me">Sonja.fustic@metrologija.gov.me</a> <a href="mailto:tamara.boskovic@mn.yu">tamara.boskovic@mn.yu</a>
BA/ Bosna i Hercegovina	Institute of Metrology of B & H att: Haris Memic	Dolina 6, 71000 Sarajevo Bosnia & Herzegovina	+387 33 561 461	+387 33 714 711	<a href="mailto:haris.memic@met.gov.ba">haris.memic@met.gov.ba</a>
AL / Albanija	General Directorate of Metrology and Calibration att: Mr. Agron Lagi	Street "Sami Frasher" 33 Tirana Albania	+3554233174	+355 4 233462	<a href="mailto:metrology@san.com.al">metrology@san.com.al</a>

## DODATAK 1

Proporcije stilizovanog "e"

